

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Maria di Rohan

Donizetti, Gaetano

Wien [u.a.], [ca. 1845]

3. Finale I

[urn:nbn:de:bsz:31-283704](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-283704)

Veränderte Ausgabe
nach der Pariser
Aufführung.

MARIA DI ROHAN.

Oper von G. Donizetti.

N. 3. 1^{tes} FINALE. QUINTETT mit CHOR.

D'un anno il giro (Ein Jahr ist schon dahin)

Wien, bei A. Diabelli und Comp. Graben N^o 1133.

CHEVREUSE.

Pianoforte.

Recit:

Chal:

Visc:

(Gittando *sierra occhiata*)

Chal:

Chev: à Chalais

Chal:

Chev:

Chal:

3

Cher: *Chal:*

Nesle. Prescrivi il giorno, ac-cen-na l'o-ra! Del-la vegnente auro-ra, il sorger
Nesle. Den Tag be-stimmt, und auch die Stunde! Zeigt sich der erste Strahl des kommenden

Vise:

primo. E dover mio re-car-mi d'ap-presso al Rè: ci ri-vedrem tra poco al-la festa.
 Morgen. In das Gemach des Königs ruft mich die Pflicht, bald treffen wir uns wieder bei dem Feste.

Moderato. *cresc.*

Maria. Recit:

Le danze in-co-min-zia-ro, ed al-le nuo-ve ap-
 Begonnen hat der Reigen, und wicht'ge Kun-de

calando.

Fies: Maria.

por-to, de-po-sta è Ri-che-lien. Che? L'annun-zia-ra la Re-gi-na, et-la
 bring' ich, gestürzt ist Ri-che-lien. Wie? Aus der Königin Mund hab' ich es selbst er-

D. & C. N.º 7737.

Gondi.
Maria. *f* stessa — . Oh! gioia... *Vi - va il Rè!*
 fahren. — Der König le = be hoch!

Recit.
Chev: *f* *Vi - va il Rè!* *Fe - li - ce appieno mi ren - de og - gi la*
 Le = be hoch! Ein günstiger Zufall, für mich ist's ein Tag der

CORO.
f *Vi - va il Rè!*
f Le = be hoch!
f Le = be hoch!

Gondi.
f sorte! — Dame, Si - gnori, al fin la mia consorte di presentar m'è dato. *Che par - li?...*
 Freude! Damen und Herren, die Gattin darf ich heute euch ungescheut nun zeigen. Was sagt er?

Fies:
Che par - li?
 Was sagt er?
Che par - li?
 Was sagt er?
 Was sagt er?
 Was sagt er?

in tempo.
f

Cher:

5

Del Ni-po-te, che il mio brando sve-nò, spo-sa il Mi-nistro bramò la mia di-
Für den Neffen, der von meiner Hand fiel, wollt' der Mi-nister zur Gattin sie er-

Recit:

let-ta: le fol-go-ri a schivar di sua vendet-ta io l'i-me-ne ta-
wählen, dass sie mit mir ver-mählt, ich musst's verhehlen, seinem Zorn zu ent-

Chal:

ce = a!
ge = hen!

Gondi. *La tua sposa?*
 Die Ge = mahlin?

Visc:

Ma la Du-chessa?
 Und die Ge = mahlin?

Gondi. *La tua sposa?*
 Die Ge = mahlin?

COHO.

Ma la Du-chessa?
 Und die Ge = mahlin?

Und die Ge = mahlin?

Tempo All^o

Und die Ge = mahlin?

D. & C. N.º 7737.

65

60

Chal.

Cher: (des = = = sa!)
(Ma = = = ria!)

Ec = = co = la!
Sie steht hier!

Ah!

Ha!

Ha!

rall:

ff sf p

Andante.

Cher:
8p *Dun an = no il gi = ro è omai com = pi = to, che a lei mi*
Ein Jahr ist schon da = hin ge = schwun = den, seit Lie = be

p

strin = = se ocen = to ri = to, che il vi = ver mio se = co di =
uns ins = geheim ver = bun = den, seit ich den Keim zu meinem

cresc:

60

D. & C. N.º 7737.

vi = so be = a = to ri = so d'a = mor si — fè.
 Glü = eke aus ih = rem Bli = eke mit Won = = ne sog!

Maria, (guardando Chalais)
 (Il suo tor = men = to; le sma = nie io veg = go, tut = to nel
 (Die Qua = len les' ich in sei = nem Bli = = eke, er kann sei = nen
Chev:
 be = a = to ri = so —
 Seit ich die Liebe

p dol:

vol = to il cor gli leg = go.... ah! gron = da san = gue quel cor pia =
 Schmerz nicht un = ter = drücken, ge = täu = schet sieht er — um sei = ne
 d'amor si fè. d'amor si fè.
 mit Wonne sog. mit Wonne sog.

D. & C. N.º 7737.

ga = to, ma più squar = cia = to del mio non è.
 Trie = be, weil mei = ne Lie = be sein Herz he = trog.

be = a = to ri = so d'amor si fè, (Ah!
 seit ich mit Wonne sie sog. (Ha!
 Sa..... loco

Chal:
 di qual mi = ste = ro s'in = fran = ge il ve = = lol... Per me di
 furchtbar Ge = heim = niss, das sich ent = hül = = let, das mich mit

Fiesque.

Di vo = stra
 Der Gat = ten

Di vo = stra gio = ja go = de o = gui
 Der Gat = ten Won = ne freun sich die

CO MO.
 Di vo = stra gio = ja go = de o = gui co = re,

Der Gat = ten Won = ne freun sich die Her = zen,

Maria.

Chal: *p* Ah! quel co = re
Ach! ge = täuscht sieht

lut = to si ve = ste il cie = = lo! Tranne la tom = = ba
To = desqual und Schmerz er = fül = = let, Es gäh = net Gra = = bes =

Cher:

Be = = = a = to
Ihr seid be = glü = eket,

Fies: gio = ja go = de o = gni co = = re, si lie = te
Won = ne freun sich die Her = zen, der Gat = ten

co = re, si lie = te nox = ze fe = con = di a = mo = re,
Her = zen, ihr seid be = glü = eket, euch fliehn die Lei = den,

si lie = te nox = ze fe = con = di a = mo = re, i be = ni

ihr seid be = glü = eket euch fliehn die Lei = den, euch fliehn die

D. & C. N° 7737.

no più squar = cia = to del mio non
er sei = ne Trie = be, sieht er sein

che mi dis = ser = ra, be = ni la ter = ra non ha per
nacht vor dem Bli = cke, weil das Ge = schi = cke mich frech be =

ri = so d'a = mor, d'a = mor si
ja, euch flieh'n al = le, al = le Lei =

no = ze fe = con = di a = mo = re, fe = con = di a = mo =
Wou = ne freun sich die Her = zen, euch flieh'n die Lei =

i be = ni tut = ti re = chi for = tu = na al vo = stro
euch flieht der Schmerz, euch flieh'n die Lei = den, euch flieht der

tut = ti, tut = ti, re = chi for = tu = na al vo = stro

Lei = den al = le, euch flieh'n die Lei = den, euch flieht der

è, no più squarciato del mio non è, del mi = o non è, no più squar-
 Herz, weil meine Liebe, weil meine Liebe sein Herz be = trog, weil meine
 me! tranne la tomba che mi dis = serra be = ni non ha per me, beni non
 trog, weil das Ge = schicke, weil das Ge = schicke mich frech be = trog, weil das Ge =

Gondi.
 Re = chi for = tuna al vo = = stro piè,
 Ihr seid be = glückt, euch flieht der Schmerz

fè, be = a = to riso d'amor si fè —, d'a = mor, d'amor si fè, be = a = to
 den, ihr seid be = glückt, ihr seid be = glückt, euch fliehet al = ler Schmerz, ihr seid be =

re, al vostro piè,
 den, euch flieht der Schmerz,

piè, al vostro piè,
 Schmerz, euch flieht der Schmerz,

piè, al vostro piè,

Schmerz, euch flieht der Schmerz,

ciato del mio non è, del mi = o no non è .)

Liebe sein Herz be-trog, sein Herz sein Herz betrog .)

ha, non ha per me, non ha, per me, ah, per me .)

schieke mich frech be-trog, mich frech be-trog, mich be = trog .)

al vo-stro piè, al vostro piè, ah, al piè .)

ihr seid be-glückt, euch flieht der Schmerz, der Schmerz .)

riso d'amor si fè, d'a = mor si fè, si, si fè .)

glücket, ihr seid be-glückt, euch flieht der Schmerz, der Schmerz .)

al vo = stro piè, al piè .)

euch flieht der Schmerz, der Schmerz .)

al vo = stro piè, al piè .)

euch flieht der Schmerz, der Schmerz .)

Allegro.

Gondi.

13

Eb = ben!
Wo = hin?

Visc:

Allegro.

Con = te!

Folgt mir!

Gondi.

Mini = stro!...
Mi = ni = ster!

Cher:

(Ehi!)

(Richard?)

Visc: (a Chalais con profondo inchino)

Di voi, primiero suo mi = nistro,
Zum König, der Euch zum Mi = nister

chiede il Re.
erst er = nannt!

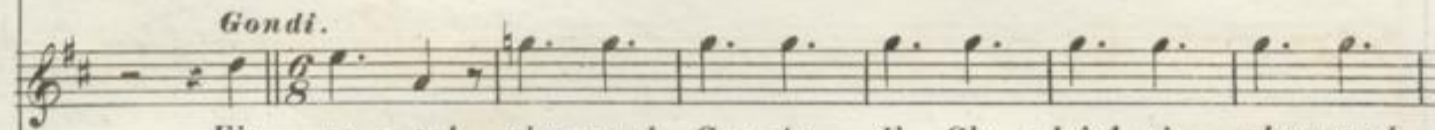
D. & C. N.º 7737.

73

14 Maria. **Vivace.**

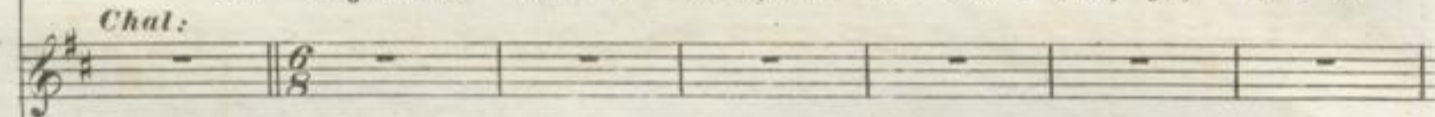


Cie-lo!
Him-mel!



Gondi.

Fia ve-ro!... plau-so al Con-te di Cha-lais! si, plau-so al
Jsts mög-lich? le-be hoch, Graf von Cha-lais, ja, le-be

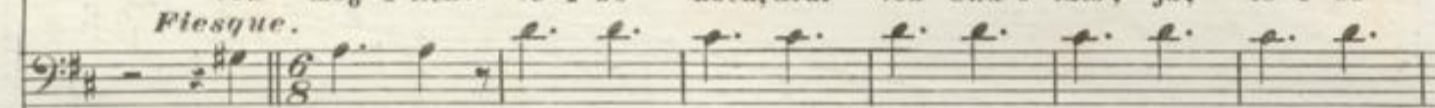


Chal:



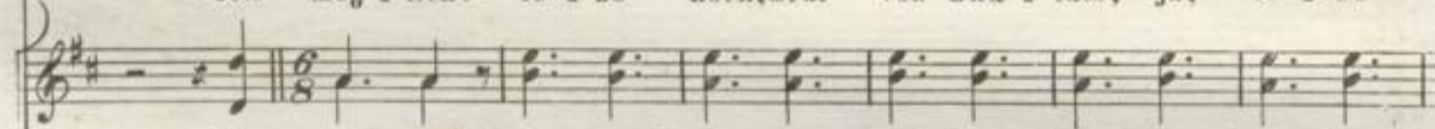
Chev:

Fia ve-ro!... plau-so al Con-te di Cha-lais! si, plau-so al
Jsts mög-lich? le-be hoch, Graf von Cha-lais, ja, le-be



Plesque.

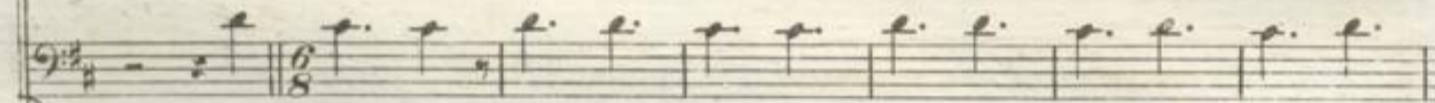
Fia ve-ro!... plau-so al Con-te di Cha-lais! si, plau-so al
Jsts mög-lich? le-be hoch, Graf von Cha-lais, ja, le-be



Fia ve-ro!... plau-so al Con-te di Cha-lais! si, plau-so al



Jsts mög-lich? le-be hoch, Graf von Cha-lais, ja, le-be



Jsts mög-lich? le-be hoch, Graf von Cha-lais, ja, le-be

Vivace.



Ciel _____!
Him = = mel!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Chal:

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

Con = te di Cha = lais!
hoch, Graf von Cha = lais!

Sparve il nem = bo mi = nac =
Stürme sind — da = hin ge =

cio = so che atte-ria la Francia in = te = ra . Sorge un a = stro
 zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

cio = so che atte-ria la Francia in = te = ra . Sorge un a = stro
 zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

cio = so che atte-ria la Francia in = te = ra . Sorge un a = stro
 zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

cio = so che atte-ria la Francia in = te = ra . Sorge un a = stro
 zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

cio = so che atte-ria la Francia in = te = ra . Sorge un a = stro
 zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

cio = so che atte-ria la Francia in = te = ra . Sorge un a = stro
 zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

zo = gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ekes

The musical score consists of eight systems of staves. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The lyrics are printed below the vocal lines. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: *lu = mi = no = so... qui cia = scun e = sul = ta e spe = ra . Al pia =*
Re = gen = bo = gen hat des Ruh = mes Bahn — ge = lich = tet! Des Ge =

D. & C. N^o 7737.

The musical score is written for a voice part and a piano accompaniment. It features five systems of vocal staves and piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano or alto clef, and the piano part is in a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in Italian and German, with the German text being a translation of the Italian. The Italian lyrics are: "cer di = schiuda il var = = co o = gni lab = bro ed o = gni cor _____, al pia =". The German lyrics are: "schickes fro = he Wen = dung stimt zur Freude Mund und Herz _____, des Ge =". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the lower system.

cer di = schiuda il var = = co o = gni lab = bro ed o = gni cor _____, al pia =
schickes fro = he Wen = dung stimt zur Freude Mund und Herz _____, des Ge =

cer di = schiuda il var = = co o = gni lab = bro ed o = gni cor _____, al pia =
schickes fro = he Wen = dung stimt zur Freude Mund und Herz _____, des Ge =

cer di = schiuda il var = = co o = gni lab = bro ed o = gni cor _____, al pia =
schickes fro = he Wen = dung stimt zur Freude Mund und Herz _____, des Ge =

cer di = schiuda il var = = co o = gni lab = bro ed o = gni cor _____, al pia =
schickes fro = he Wen = dung stimt zur Freude Mund und Herz _____, des Ge =

schickes fro = he Wen = dung stimt zur Freude Mund und Herz _____, des Ge =

D. & C. N.º 7737.

cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed ogni cor. Ah!
 schi=ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude jedes Herz. Ach!

cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed o = = gni cor.
 schi=ekes fro = he Wen = dung stimt zur Freude je = = des Herz.

cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed ogni cor. Ah!
 schi=ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude jedes Herz. Ach!

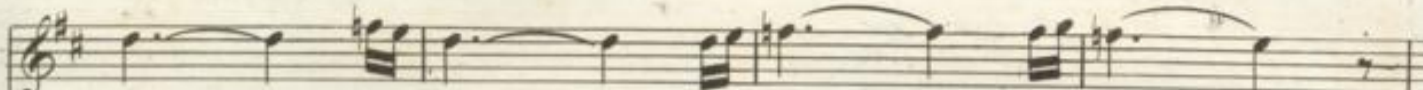
cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed o = = gni cor.
 schi=ekes fro = he Wen = dung stimt zur Freude je = = des Herz.

cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed o = = gni cor.
 schi=ekes fro = he Wen = dung stimt zur Freude je = = des Herz.


cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed o = = gni cor.
 schi=ekes fro = he Wen = dung stimt zur Freude je = = des Herz.

cer di = schiuda il var = = co o = gni labbro ed o = = gni cor.
 schi=ekes fro = he Wen = dung stimt zur Freude je = = des Herz.

sa..... loco



deh! *reg = ge = = = te voi* *quel co = = re*
Jhr *al = lein* *be = see = = = let mich*

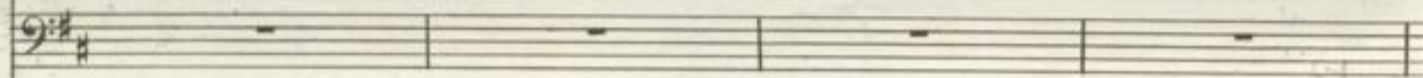


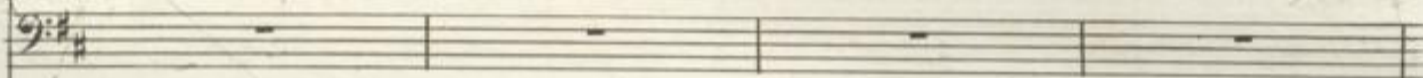
Vi = va!

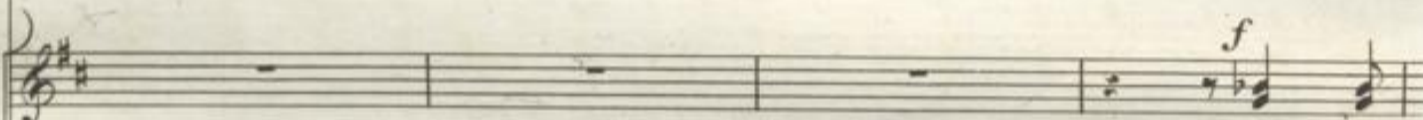
Le = be!



se *d'o = nor* *de = sio* *mi pre = se*
kühn *ge = strebt* *hab' ich* *nach Ruh = me,*

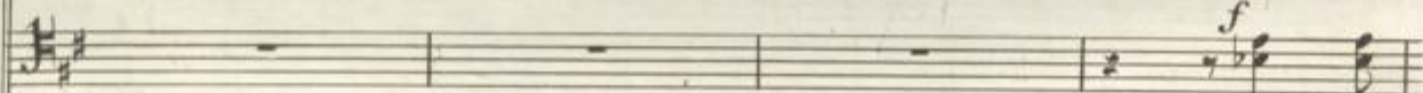






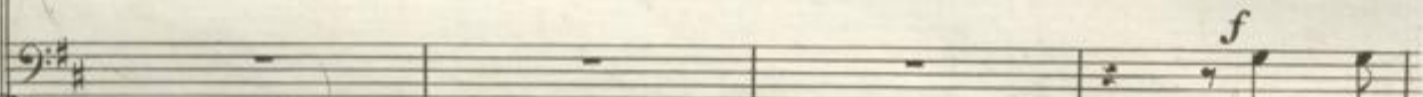
f

Vi = va!



f

Le = be!



f

Le = be!



p *f*

pa = = trio ze = = lo, ar = dor di glo = ria.....
 Frank = = reichs Ruhm und er = hab' = = ne Grös = se,
 se = = va = ghez = za eb = bi d'im = pe = = ro,
 mein Ver = lan = gen war Macht al = lein er =
 vi = va!
 le = be!
 vi = va
 le = be!
 le = be!

a tur = bar d'in = fau = sto a = mo = re
 sind das Ziel des freu = di = gen Stre = bens,
 Ram = men = ta = te,
 Vor = sicht wa = chet,
lei mer = tar che il cor m'ac = ces = se,
 fül = let hat der Tod was mein Herz
p Ram = men = ta = te...
 Vor = sicht wa = chet,
p Ram = men = ta = te...
 Vor = sicht wa = chet,
f vi = va,
f le = be.,
f le = be.,
p *f*

mai nol ven = = ga la me = mo = ria,
selbst die Lie = = be muss ent = wei = chen,

e = = ra il so = = lo mio pen = sie = = ro,
sich längst ge = wünscht, ich hab ge = hof = fet,

co = me al cie = = lo
es lacht der Him = mel,

co = me al cie = = lo
es lacht der Him = mel,

vi = va,
le = be,
le = be,

deh ————— reg = ge = te voi ————— quel co = re ———
 ihr ————— al = lein sollt mich ————— be = see = len ———,

or ————— che u = ni = ta al = trui ————— la sco = pro, che mi
 doch vom Ge = schi = eke ward mir ————— ent = ris = sen sie, . die

tol = = = to fia ————— dell' om = = bre il ve = = lo,
 bald ————— sind nun ————— die Schat = ten er = hel = let,

p

cresc.

pa = = trio — ze = = lo, ar = dor di glo = = ria, ah! —
 Frank = reichs — Ruhm — und der Strahl der Grös = = se, ja —

tol = = to fia — dell' om = = bre il vel, si!
 bald — sind nun — die Schat = ten er = hel = let,

cal d'o = no = re e fa = ma, se più mio non è quel cor? se —
 einst ich nur er = ko = ren, was ist Le = ben oh = ne sie, was —

tol = = to fia — dell' om = = bre il ve = = =
 bald — sind nun — die Schat = ten er = hellt,

tol = = to fia — dell' om = = bre il ve = = lo
 bald — sind nun — die Schat = ten er = hel = let,

vi = va!

le = be!

le = be!

cresc.

deh! reg = ge = = te voi quel cor ah
 nur ihr be = = seelt diess Herz, ja
 dell' om = bre il ve = = = lo si!
 die Schat = ten er = hellet, ja!
 piu mio non è quel cor? se
 ist Le = ben mir oh = ne sie, was
 lo dell' om = bre il ve = = = lo!
 ja die Schat = ten er = hel = = = let!
 dell' om = bre il ve = = = lo!
 ja die Schat = ten er = hel = = = let!
 vi = = va!
 le = be!
 le = be!

p deh! reg = ge = te vo = = = i quel *fz* cor
 nur — ihr be = see = = = let diess Herz

(Empty musical staff)

p più — mi = = o — non è quel *fz* cor
 ist — Le = = ben — mir oh = ne sie

(Empty musical staff)

tol = = to
 bald er = =

(Empty musical staff)

tol = = to
 bald er = =

(Empty musical staff)

(Empty musical staff)

(Empty musical staff)

(Empty musical staff)

(Empty musical staff)

p *fz*

f
 reg = ge = te voi quel cor.
 ja nur ihr be = seelt diess Herz.

f
 Sparve il nembo minac =
 Des Ge = schickes frohe

f
 se più mio non è quel cor.
 was ist Le = ben oh = = ne sie.

f
 fi = a!
 hellet!

f
 Sparve il nembo minac =
 Des Ge = schickes frohe

f
 fi = a!
 hel = let!

f
 Sparve il nembo minac =
 Des Ge = schickes frohe

f
 Sparve il nembo minac =

f
 Des Ge = schickes frohe

f
 Des Ge = schickes frohe

f
ff

Al pia = cer.
Mund und Herz,

cio = so, spar = ve il nem = bo mi = nac = cio = so che at = te = ria la Fran = cia in =
Wendung, des Ge = schi = ckes fro = he Wendung, die erst Frankreichs Heil be =

Che mi cal
Oh = = = ne sie!

cio = so sparve il nem = bo mi = nac = cio = so che at = te = ria la Fran = cia in =
Wendung, des Ge = schi = ckes fro = he Wendung, die erst Frankreichs Heil be =

cio = so che at = te = ria la Fran = cia in =
Wendung, die erst Frankreichs Heil be =

Wendung, die erst Frankreichs Heil be =

Wendung, die erst Frankreichs Heil be =

O = gni cor al pia = cer
Mund und Herz, Mund und Herz,

te = ra, sparve il nem = bo mi = nac = cio = so che at = te = ria la Fran = cia in =
dro = het, die erst Frankreichs Heil be = dro = het, die erst Frankreichs Heil be =

che mi cal .
oh = = = = ne sie .

te = ra, sparve il nem = bo mi = nac = cio = so che at = te = ria la Fran = cia in =
dro = het, die erst Frankreichs Heil be = dro = het, die erst Frankreichs Heil be =

te = ra, sparve il nem = bo mi = nac = cio = so che at = te = ria la Fran = cia in =
dro = het, die erst Frankreichs Heil be = dro = het, die erst Frankreichs Heil be =

te = ra, che at = te = ria la Fran = cia in =

dro = het, die erst Frankreichs Heil be =

dro = het, die erst Frankreichs Heil be =

o = gui cor. Sparve il nem = bo mi = nac = cio =
Mund und Herz. Stür = me sind — da = hin ge = zo =

te = ra, sparve il nem = bo. Sparve il nem = bo mi = nac = cio =
droht, sein Heil be = dro = het. Stür = me sind — da = hin ge = zo =

Spar = ve il nem = bo mi = nac = cio =
Stür = me sind — da = hin ge = zo =

te = ra, sparve il nem = bo. Sparve il nem = bo mi = nac = cio =
droht, sein Heil be = dro = het. Stür = me sind — da = hin ge = zo =

te = ra. Sparve il nem = bo mi = nac = cio =

dro = het, Stür = me sind — da = hin ge = zo =

dro = het, Stür = me sind — da = hin ge = zo =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

so cheatte:ria la Francia in = te: = ra! sorgeun a = stro lu = mi =
 gen, die erst Frankreichs Heil ver = nich = tet, und des Glü = ckes Re = gen =

no = = so! qui cia-scun — e = sul = ta e spe = = ra . Al pia-cer di =
 bo = = gen hat des Ruh = mes Bahn ge = lich = = tet! Des Ge-schi = ekes

no = = so! qui cia-scun — e = sul = ta e spe = = ra . Al pia-cer di =
 bo = = gen hat des Ruh = mes Bahn ge = lich = = tet! Des Ge-schi = ekes

no = = so! qui cia-scun — e = sul = ta e spe = = ra . Al pia-cer di =
 bo = = gen hat des Ruh = mes Bahn ge = lich = = tet! Des Ge-schi = ekes

no = = so! qui cia-scun — e = sul = ta e spe = = ra . Al pia-cer di =
 bo = = gen hat des Ruh = mes Bahn ge = lich = = tet! Des Ge-schi = ekes

no = = so! qui cia-scun — e = sul = ta e spe = = ra . Al pia-cer di =
 bo = = gen hat des Ruh = mes Bahn ge = lich = = tet! Des Ge-schi = ekes

bo = = gen hat des Ruh = mes Bahn ge = lich = = tet! Des Ge-schi = ekes

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro ed ogni cor,
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude jedes Herz,

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro ed o = = gni
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude je = = des

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro ed ogni cor,
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude jedes Herz,

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro ed o = = gni
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude je = = des

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro ed o = = gni
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude je = = des

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro o = = gni
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude je = = des

cer di = schiu - da il var = = co o = gni labbro o = = gni
 schi = ekes fro = he Wen = = dung stimt zur Freude je = = des

sa..... loco

Più Allegro.

al pia-cer dischiuda il var-co o = gni cor, al pia-cer ogni
 des Ge = schickes fro-he Wendung füllt das Herz, füllt mit Lust je-des

cor, al pia-cer dischiuda il var-co o = gni labbro ed o = gni cor, al pia-cer ogni
 Herz, des Ge = schickes fro-he Wendung füllt mit Freude je-des Herz, füllt mit Lust je-des

se più mio non è quel cor, non — è quel cor, ah, se più
 was ist Le-ben oh-ne sie, oh-ne sie, oh-ne sie, ach, was ist

cor, (il di-spetto ond'io son car-co ve-li un ri-so menti-tor, si, ve-li un
 Herz, (nimmer kann ich es ver-heh-len, nur Ver-achtung fühltdies Herz, ja nur Ver-

cor, al pia-cer dischiuda il var-co o = gni labbro ed o = gni cor, si, o = gni
 Herz, des Ge = schickes fro-he Wendung füllt mit Freude je-des Herz, ja, je = des

cor, al piacer dischiuda il var-co o = gni labbro ed o = gni cor, si, o = gni
 Herz, des Ge = schickes fro-he Wendung füllt mit Freude je-des Herz, ja, je = des

Herz, des Ge = schickes fro-he Wendung füllt mit Freude je-des Herz, ja, je = des

Herz, des Ge = schickes fro-he Wendung füllt mit Freude je-des Herz, ja, je = des

Più Allegro.

Sa.....

f
 cor, o = gni labbro ed o = gni cor, o = = = gni cor, o = = = gni
 Herz, füllt mit Freu-de je = des Herz, je = = = des Herz, je = = = des

f
 cor, o = gni labbro ed o = gni cor, o = = = gni cor, o = = = gni
 Herz, füllt mit Freu-de je = des Herz, je = = = des Herz, je = = = des

f
 mio non è quel cor, quel _____ cor, quel _____
 Le = ben oh = ne sie, oh = = = ne sie, oh = = = ne

f
 ri = so men = ti = tor, ve = = = li ve = = =
 ach = tung fühlt dies Herz, fühlt _____ dies Herz, fühlt _____ dies

f
 cor, o = gni labbro ed o = gni cor, o = = = gni cor, o = = = gni
 Herz, stimmt zur Freu-de Mund und Herz, Mund _____ und Herz, Mund _____ und

f
 cor, o = gni labbro ed o = gni cor, o = = = gni cor, o = = = gni

f
 Herz, stimmt zur Freu-de Mund und Herz, Mund _____ und Herz, Mund _____ und

f
 Herz, stimmt zur Freu-de Mund und Herz, Mund _____ und Herz, Mund _____ und

sa..... loco
f fz fz

cor, _____
 Herz, _____
 cor, si, o = gui lab = bro schiu = da, verrò
 Herz, ja, je = des Herz, mit Freu = de ja, ja!
(à Gondi)
 cor, ah, se più mio non è, nò, al = la torre di Ne = sle
 sie, ach, oh = ne sie, was ist es! Bei dem Thurme von Ne = sle
 li un ri = so, un ri = so men = titor,
 Herz, ja, nur Ver = ach = tung fühlt dies Herz,
 cor, si, o = gui lab = bro schiu = da
 Herz, ja, stimt, ja stimt, zur Freu = de
 cor, si, o = gui lab = bro schiu = da
 Herz, ja, stimt, ja stimt, zur Freu = de
 Herz, ja, stimt, ja stimt, zur Freu = de
 Herz, ja, stimt, ja stimt, zur Freu = de

o = = gui cor.
 je = = des Herz.

si, ver = rò.
 je = des Herz.

io ver = rò.
 trifft ihr mich.

men = ti = tor.)
 fühlt dies Herz.)

o = gui cor.
 je = des Herz.

o = gui cor.
 Mund und Herz.

Mund und Herz.

D. & C. N.º 7737.